

22
16

Amtsblatt

Donnerstag,
2. Juni 2016

Departemente

Provisorische Steuerrechnung 2016. Regelung Zwecksteuer	
Hochwasserschutz in der Gemeinde Sarnen	1000
Strassenverkehr. Teilsperrung Schwanderstrasse, Stalden	1000
Strassenverkehr. Sperrung Verzweigung Bahnhofplatz/Poststrasse/ Kernerstrasse/Lindenstrasse, Sarnen	1001
Erwachsenenbildung	1005
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1009
Brüningstrasse Sarnen. Abschnitt Sarnen Süd bis Seestrasse. Verkehrsbehinderungen während Bauarbeiten	1014
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1015

Stellenausschreibungen	1018
-------------------------------	------

Gemeinden	1020
------------------	------

Verschiedene	
Handelsregister	1021



Finanzdepartement

Provisorische Steuerrechnung 2016. Regelung Zwecksteuer Hochwasserschutz in der Gemeinde Sarnen

Die Einwohnerinnen und Einwohner des Kantons Obwalden erhalten in diesen Tagen die provisorische Steuerrechnung 2016 für die Kantons- und Gemeindesteuern. Deren Zahlungsfrist läuft bis Ende November 2016.

Seit dem Vorjahr erheben der Kanton und die Gemeinde Sarnen eine Zwecksteuer zur Finanzierung des Projekts Hochwassersicherheit Sarneraatal. Der Einwohnergemeinderat Sarnen hat mit der Genehmigung der Jahresrechnung 2015 beschlossen, auf Stufe Gemeinde die Zwecksteuer von 0,1 Einheiten für den Hochwasserschutz ab dem Jahr 2016 auszusetzen. Der Beschluss wurde im Frühling 2016 rechtskräftig.

Da die Steuerverwaltung zu diesem Zeitpunkt die Steuerperiode 2016 in der Veranlagungssoftware bereits konfiguriert hatte, basieren die nun versandten provisorischen Steuerrechnungen auf der Annahme, dass die Zwecksteuer Hochwasserschutz der Gemeinde Sarnen weitergeführt wird.

Nach der Überprüfung der eingereichten Steuererklärungen nimmt die Steuerverwaltung die definitive Veranlagung vor. Darin wird die Zwecksteuer Hochwasserschutz der Gemeinde Sarnen nicht mehr enthalten sein. Das heisst, der entsprechende Betrag wird den Steuerzahlenden in der Gemeinde Sarnen in der definitiven Veranlagung automatisch gutgeschrieben.

Sarnen, 31. Mai 2016

Steuerverwaltung

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Teilspernung der Schwanderstrasse in Stalden zwischen Forst und Chälacher

Auf Antrag der Einwohnergemeinde Sarnen wird aufgrund von Sanierungsarbeiten der Werkleitungen die Teilspernung der Schwanderstrasse in Stalden vom 30.05.2016 bis 31.07.2016 bewilligt.

- Einspurige Verkehrsführung mit Lichtsignalanlage entlang der Baustelle
- Beginn Baustelle auf beiden Seiten: Signalisation «Höchstgeschwindigkeit 60 km/h» (SSV 2.30)
- Ordentliche Baustellensignalisation mit Signal «Lichtsignale» (SSV 1.27)

Gegen diese Verkehrsordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Einer allfälligen Beschwerde wird aus Gründen der Verkehrssicherheit und in Anbetracht der zeitlichen Verhältnisse, in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes, die aufschiebende Wirkung entzogen. Die Verfügung tritt per 30.05.2016 in Kraft.

Sarnen, 30. Mai 2016

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Sperrung Verzweigung Bahnhofplatz/Poststrasse/ Kernserstrasse/Lindenstrasse in Sarnen

Auf Antrag der Einwohnergemeinde Sarnen wird aufgrund von Sanierungsarbeiten der Werkleitungen die Sperrung Verzweigung Bahnhofplatz/Poststrasse/Kernserstrasse/Lindenstrasse in Sarnen vom 20.06.2016 bis 29.06.2016 bewilligt.

- Im Baustellenbereich wird der Verkehr in Richtung Westen (Dorfplatz) im Einbahnverkehr geführt. Dazu wird die Signalisation auf Höhe Landi «Einbahnstrasse» (4.08) und bei der Verzweigung Grundstrasse/Bahnhofplatz «Einfahrt verboten» (2.02) angebracht.
- Bei der Verzweigung Poststrasse/Kernserstrasse, von der Poststrasse herkommend, wird das Signal «Rechtsabbiegen» (2.37) angebracht.
- Die Lindenstrasse wird in Richtung Bahnhofplatz, Verzweigung Waagstrasse, mit einem «Allgemeinen Fahrverbot in beiden Richtungen» (2.01) signalisiert.

Die Verkehrsteilnehmer werden gebeten, das Gebiet Bahnhof Sarnen im obgenannten Zeitraum via Brünigstrasse/Nordstrasse zu umfahren.

Gegen diese Verkehrsordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Einer allfälligen Beschwerde wird aus Gründen der Verkehrssicherheit, in Anbetracht der zeitlichen Verhältnisse, in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes die aufschiebende Wirkung entzogen. Die Verfügung tritt per 20.06.2016 in Kraft.

Sarnen, 31. Mai 2016

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: Albert Uster Switzerland AG (CHE-101.504.858),
Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf

Liquidationseröffnung: 11. Dezember 2015

Liquidationseinstellung: 24. Mai 2016

Frist: 13. Juni 2016

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 2. Juni 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: Secure Systems GmbH (CHE-114.933.039),
Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf

Liquidationseröffnung: 1. März 2016

Liquidationseinstellung: 24. Mai 2016

Frist: 13. Juni 2016

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 2. Juni 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

<i>Schuldnerin:</i>	TAAS consult & management GmbH (CHE-116.342.530), Kernserstrasse 29, 6060 Sarnen
<i>Konkureröffnung:</i>	25. Februar 2016
<i>Konkurseinstellung:</i>	24. Mai 2016
<i>Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:</i>	13. Juni 2016
<i>Kostenvorschuss:</i>	CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 2. Juni 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

<i>Schuldnerin:</i>	Cetuscapital AG (CHE-113.441.911), ohne Domizil, vormals Industriestrasse 22, 6060 Sarnen
<i>Konkureröffnung:</i>	8. Oktober 2015
<i>Konkurseinstellung:</i>	24. Mai 2016
<i>Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:</i>	13. Juni 2016
<i>Kostenvorschuss:</i>	CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 2. Juni 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Im Konkursverfahren über *Russ Johann*, geboren am 1. Januar 1945, deutscher Staatsangehöriger, Neuwiesenstrasse 3–5, 88696 Owingen, Deutschland, gelangt folgendes Grundstück zur einmaligen öffentlichen Steigerung am

Donnerstag, 7. Juli 2016, 14.00 Uhr

Hotel/Restaurant Metzgern, Dorfplatz 5, Sarnen

Im Grundbuch Giswil, Stockwerkeigentum Nr. S5072, 123/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1787 mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss und Nebenraum gemäss Begründung und Aufteilungsplan vom 20.02.1981, Mörlialp (Haus zum Auerhahn)

Netto-Steuerwert (01.01.2006) CHF 229'000.–

Konkursamtliche Schätzung: CHF 250'000.–

Besichtigung des

Steigerungsobjekts:

Freitag, 24. Juni 2016, 15.00–17.00 Uhr
(bitte telefonisch voranmelden beim
Konkursamt Obwalden, 6061 Sarnen,
Telefon 041 666 64 31)

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis mit den auf den Steigerungstag aufgerechneten Zinsen liegen beim Konkursamt Obwalden, Polizeigebäude Foribach, 6060 Sarnen, vom 13. Juni 2016 an während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 30'000.– in bar oder mit einem von einer Schweizer Gross-, Kantonal-, Regional- oder Raiffeisenbank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden CHF 20'000.– an den Steigerungskaufpreis und CHF 10'000.– an die Kosten der Eigentumsübertragung und der Löschung von Pfandtiteln im Grundbuch angerechnet.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) sowie die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) aufmerksam gemacht.

Sarnen, 2. Juni 2016

Betreibung und Konkurs

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Museum Bruder Klaus Sachseln

Abendöffnung mit letzter öffentlicher Führung durch die Ausstellung «RETRO»

Wichtige Exponenten der Zentralschweizer Kunst des 20. Jahrhunderts mit bekannten Werken und mit Entdeckungen aus Nachlässen und privaten und öffentlichen Sammlungen können noch bis 19. Juni 2016 im Museum Bruder Klaus Sachseln bewundert werden. Diese Trouvaillen sind sonst für die Öffentlichkeit nicht zugänglich. Bald verschwinden die Werke und kehren in die gewohnte Umgebung zurück.

Datum: 8. Juni 2016
Zeit: 19.00–21.00 Uhr
Ort: Museum Bruder Klaus, 6072 Sachseln

Öffnungszeiten

Dienstag bis
Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonntag: 11.00–17.00 Uhr
www.museumbruderklaus.ch

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder (bis Kindergarten).

Daten: 31. Mai 2016
7./14./21./28. Juni 2016
Zeit: 9.00–11.00 Uhr
Ort: Pfarreisaal im Pfarreizentrum in Sarnen

Chinderchile und Zischtigs-Träff zämä underwägs

Zischtigs-Träff und Chinderchile machen zusammen einen kleinen Marsch (kinderwagentauglich). Bei jeder Witterung. Bitte Znüni mitnehmen.

Datum: Dienstag, 14. Juni 2016
Zeit: 9.00–11.00 Uhr
Ort: Peterhof, 6060 Sarnen

Familientreff Giswil

Spieltreff

Datum: Montag, 6. Juni 2016
Zeit: 14.00 Uhr bei (fast) jedem Wetter
Ort: Regenbogenspielplatz

Frauengemeinschaft Giswil

Seniorenflug auf den Brienersee

Nach der Carfahrt nach Interlaken wird das Schiff bestiegen. Bei Kaffee und Kuchen kann man die gemütliche Fahrt nach Brienz und die schöne Landschaft geniessen.

Datum: Mittwoch, 15. Juni 2016
Zeit: 12.30 Uhr beim Bahnhof, Kirche, Rudenz, Schulhaus
12.45 Uhr beim Kreisel Grossteil
Rückkehr: ca. 17.30 Uhr
Kosten: Fr. 30.–
Anmeldung: bis 8. Juni 2016 an Berta Amgarten,
Telefon 041 675 14 71, info@fg-giswil.ch

IG Alter Obwalden

Einheimische Blumenwiesen kennenlernen

Datum: Donnerstag, 23. Juni 2016
Zeit: 9.15–11.15 Uhr
Ort: 6055 Alpnach Dorf
Kosten: Mitglieder: kostenlos
Nichtmitglieder Fr. 30.–
Anmeldung: bis 4. Juni 2016 an Kurt Bucher, Giglenstrasse 3,
6060 Sarnen

Historisches Museum Obwalden

Ausstellung «IM BILD»

Historische Fotos kombiniert mit alten zeitgenössischen Objekten. Fotos bilden eine Fundgrube von Informationen. Sie geben Auskunft über menschliches Tun, Mode, Arbeitstechniken, Freizeitmöglichkeiten und vieles mehr. Die Ausstellung «IM BILD» zeigt Fotografien aus der Museumssammlung, auf denen Gegenstände zu sehen sind, die auch im Depot des Museums vorhanden sind. Um den Wandel der Zeit sichtbar zu machen, werden nicht nur alte Fotos und Objekte gezeigt, sondern auch moderne Varianten der Objekte sowie heutige Schnappschüsse zugestellt. Zum Schmunzeln und Nachdenken regen Begleittexte aus der Biografie von Frida Rothenfluh-Haas (1874–1977) an.

Öffnungszeiten

16. April – 30. November 2016
Mittwoch – Sonntag 14.00–17.00 Uhr

Gästehaus Kloster Bethanien

Dominikanische Lebenszeugnisse

Datum: Samstag, 4. Juni 2016
Zeit: 15.30 Uhr

Begegnung mit den Dominikanerinnen und der Gemeinschaft Chemin Neuf bei Kaffee und Kuchen
17.00 Uhr

In der Klosterkirche: «Texte zum 800-jährigen Ordensjubiläum – gemischt mit Musik»

Musik von Franz Liszt: Les années de Pèlerinage

Texte von Fr. Wolfgang Müller OP, Luzern

Piano: Anna Wittmer, Luzern

Anschliessend Aperitif, Möglichkeit zum Abendessen (mit telefonischer Anmeldung an 041 666 02 00)

20.15 Uhr

Vigil der Schwestern in der Klosterkirche

Kana-Woche für Paare und Familien

Eine Einkehrwoche, um die Einheit zu vertiefen. Die Kinder haben ihr eigenes Programm.

Datum: Sonntag, 24. Juli – Samstag, 30. Juli 2016

Leitung: Gemeinschaft Chemin Neuf

Ferienwoche für Frauen

«Schritt für Schritt» und Atemzug um Atemzug den Reichtum des Sommers geniessen.

Datum: Montag, 8. August – Samstag, 13. August 2016

Leitung: Bernadette Inauen

Weitere Informationen

Gästehaus Kloster Bethanien, Telefon 041 666 02 00

info@haus-bethanien.ch, www.haus-bethanien.ch

Pro Senectute Obwalden

Wanderung: Amdener Höhenweg

Datum: Dienstag, 7. Juni 2016

Zeit: Abfahrt: 7.45 Uhr, Sarnen, Parkplatz Ei

Kosten: Fr. 10.– oder Fr. 8.35 bei Bezug vom 6er Abonnement (plus Fahrkosten ca. Fr. 15.50). Bezug Wanderabo bei der Geschäftsstelle.

Anmeldung: bis Montag, 6. Juni 2016, 12.00 Uhr an

S. Ziegler, Telefon 041 660 24 33 oder

M. Sigrist, Telefon 041 675 13 45

Mountainbike-Tour: Rund um den Sarnersee (Uhrzeigersinn)

Datum: Dienstag, 7. Juni 2016

Zeit: 13.00 Uhr – ca. 17.00 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz Ei, 6060 Sarnen

Leitung: Ruedi Waser, esa-Erwachsenensport MTB-Leiter
Alpnachstad

Kosten: Fr. 10.–
Anmeldung: keine
Infos: bei R. Waser, Telefon 078 661 08 46 oder
www.ow.prosenectute.ch

Vortrag Demenz – Fakten, Geschichten, Perspektiven

Frau Dr. Irene Bopp-Kistler, leitende Ärztin an der Memory-Klinik des Waidspitals Zürich, gibt in einem Impulsreferat Einblick und Denkanstösse in die Vielschichtigkeit der Krankheit Demenz. Die Veranstaltung richtet sich an die breite Öffentlichkeit, ganz besonders aber an Angehörige und Betreuungspersonen von Menschen mit Demenz sowie Pflegefachleute und Hausärzte.

Datum: Dienstag, 7. Juni 2016
Zeit: 19.00 Uhr
Ort: Residenz Am Schärme, Haus 2, 6060 Sarnen
Anmeldung: keine
Kosten: keine
Organisation: Alzheimervereinigung Nidwalden und Obwalden und Pro Senectute

Kurzwanderung: Flüeli-Ranft-Hohe Brücke-Dorni-Sarnen

Datum: Mittwoch, 8. Juni 2016
Zeit: 13.45 Uhr
Ort: Flüeli Ranft
Kosten: Fr. 5.– (exkl. Fahrtkosten)
Anmeldung: bis Dienstag, 7. Juni 2016, 11.30 Uhr bei Pro Senectute, Telefon 041 660 57 00

Mittagstisch in Kerns

Datum: Donnerstag, 9. Juni 2016
Zeit: 12.00 Uhr
Ort: Restaurant Rössli
Kosten: Fr. 15.–, ohne Getränke
Anmeldung: bis am Mittwochabend bei Restaurant Rössli, Telefon 041 660 12 63

Tennis

Daten: Freitag, 10./17./24. Juni und 1. Juli 2016
Zeit: vormittags, Zeit nach Absprache
Ort: Tennisclub Alpnach, Alpnachstad
Kosten: Fr. 16.– / Lektion
Leitung: Heidi Steiner, Alpnach, Seniorenleiterin 2, Swiss Tennis
Ausrüstung: Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch kostenlos zur Verfügung gestellt.
Anmeldung: telefonisch bei Pro Senectute Obwalden. Die Einteilung in eine Gruppe geschieht in Absprache mit der Kursleiterin.

Vom Hören zum Verstehen

«Vortragsreihe ImPlus – Ihr Gewinn ab 55». Mit Frau Regula Reinhard, Hörgeräteakustikerin mit eidg. Fachausweis und Frau Tamara Larentis, dipl. Audioagogin. Die beiden erfahrenen Hörexpertinnen informieren Sie über Schwerhörigkeit und die damit verbundenen Auswirkungen.

Datum: Montag, 13. Juni 2016

Zeit: 19.30 Uhr

Ort: Forum Raiffeisen, Chuematt 10, 6072 Sachseln (Haus neben der Bank)

Unkostenbeitrag: Fr. 10.–

Anmeldung: bis 10. Juni bei Pro Senectute OW, Telefon 041 660 57 00

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden, Markstrasse 5, «Hüetli», 6060 Sarnen

Telefon 041 660 57 00, info@ow.prosenectute.ch / www.ow.pro-senectute.ch

Sarnen, 2. Juni 2016

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86

(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:

Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin oder Haushälterin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2016/2017 finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Pflicht-/Wahlmodule

H 21612

Mi, 24.08.16 – 09.11.16

BP 17 Gesundheit und Soziales

Regula Gerig

Mit Ziel Fachausweis:

Fr. 400.00

Ohne Ziel Fachausweis:

Fr. 480.00

Kompetenznachweis:

Fr. 50.00

H 21613 BP 09 Landwirtschaftliche Betriebslehre	Do, 03.11.16 – 26.01.17 Richard Brücker	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Kompetenznachweis:	Fr. 400.00 Fr. 480.00 Fr. 50.00
H 21614 BP 08 Landwirtschaftliche Buchhaltung	Di, 23.08.16 – 15.11.16 Susanne Müller-Kilchenmann	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Kompetenznachweis:	Fr. 400.00 Fr. 480.00 Fr. 50.00
H 21616 BP 01 Reinigungstechnik und Textilpflege	Di, 23.08.16 – 14.03.17 Ursula Christen Jödicke	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Materialkosten: Kompetenznachweis:	Fr. 800.00 Fr. 960.00 Fr. 35.00 Fr. 120.00
H 11710 BP 01 Ernährung und Verpflegung II	Do, 02.02.17 – 01.06.17 Barbara Joller-Graf	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Materialkosten: Kompetenznachweis:	Fr. 560.00 Fr. 672.00 Fr. 125.00 Fr. 170.00
H 11711 BP 03 Familie und Gesellschaft	Do, 12.01.17 – 08.06.17 Barbara Joller-Graf	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Kompetenznachweis:	Fr. 400.00 Fr. 480.00 Fr. 80.00
H 11712 BP 04 Gartenbau (Frühling/Sommer)	Di, 14.03.17 – 20.06.17 Trudi Berchtold	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 520.00 Fr. 624.00
H 11713 BP 02 Haushaltführung	Di, 28.03.17 – 13.06.17 Ursula Christen Jödicke	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Materialkosten: Kompetenznachweis:	Fr. 400.00 Fr. 480.00 Fr. 10.00 Fr. 120.00
H 11714 BP 07 Landwirtschaftliches Recht	Do, 09.02.17 – 06.07.17 Michael Camenzind, Richard Brücker	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Kompetenznachweis:	Fr. 400.00 Fr. 480.00 Fr. 50.00

H 11715 BP 16 Milchverarbeitung	Fr, 13.01.17 – 10.02.17 Trudi Berchtold	Mit Ziel Fachausweis: Fr. 400.00 Ohne Ziel Fachausweis: Fr. 480.00 Materialkosten: Fr. 45.00 Kompetenznachweis: Fr. 50.00
H 11716 BP 15 Willkommen auf dem Bauernhof	Fr, 10.03.17 – 31.03.17 Barbara Joller-Graf	Mit Ziel Fachausweis: Fr. 320.00 Ohne Ziel Fachausweis: Fr. 384.00
H 11717 BP 15 A Spezialisierung Gastronomie	Fr, 07.04.17 – 12.05.17 Ursula Christen Jödicke	Mit Ziel Fachausweis: Fr. 240.00 Ohne Ziel Fachausweis: Fr. 288.00 Kompetenznachweis: Fr. 120.00
H 11718 BP 10 Textiles Gestalten	Mo, 30.01.17 – 12.06.17 Ursula Christen Jödicke	Mit Ziel Fachausweis: Fr. 600.00 Ohne Ziel Fachausweis: Fr. 720.00 Materialkosten: Fr. 35.00 Kompetenznachweis: Fr. 120.00

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Diverse Semester

Kalligraphie

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1

A1/1

A1/2

Mittelstufe I (A2)

A2/1

A2/2

Mittelstufe II (B1)

B1/1a

B1/1b

Fortgeschrittene (B2)

B2/1a

B2/1b

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 langsam aufbauend

A0-A1 Elementary 1. Semester

A1 Elementary 2. Semester

A1 Elementary 3. Semester

A1 Elementary 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. Semester

A2 Pre-Intermediate 2. Semester

A2 Pre-Intermediate 3. Semester

A2 Pre-Intermediate 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. Semester

B1 Refresher 2. Semester

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Bridge (Vorbereitung auf den First-Zertifikatskurs)

B2 Cambridge First Certificate Course 1. Semester

B2 Cambridge First Certificate Course 2. Semester

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français

A2 Français

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

Mittelstufe II (B1)

B1 Français

B1 Français Conversation intermediaire

B1 Diplommkurs DELF 1. Semester

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

Italiano A0-A1 1. Semester

Italiano A1 2. Semester

Italiano A1 3. Semester

Italiano A1-A2 4. Semester

Mittelstufe I (A2-B1)

Italiano A2 5. Semester

Conversazione A2-B1

Conversazione B1-B2

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

Español A0-A1 1. Semester

Español A1 2. Semester

Español A1 3. Semester

Español A1 4. Semester

Mittelstufe II (B1-B2)

Conversación B1

Mittelstufe I (A2-B1)

A2 Conversación

A2-B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Sprachstandsanalyse E 21601	Samstag, 27.08.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21602	Samstag, 24.09.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21603	Samstag, 29.10.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21604	Samstag, 03.12.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21620 6x Di, 18.10.16 – 29.11.2016, 17.30 – 19.20 Uhr
Fr. 290.00

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21612 Dienstag, 27.09.2016, 16.30 – 19.30 Uhr
(30 Min. pro Teilnehmer) Fr. 60.00

E 21613 Dienstag, 13.12.2016, 16.30 – 19.30 Uhr
(30 Min. pro Teilnehmer) Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 2. Juni 2016

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Brünigstrasse Sarnen. Abschnitt Sarnen Süd bis Seestrasse. Verkehrsbehinderungen während Bauarbeiten

Ab dem Kreisel Sarnen Süd bis zur Kreuzung Seestrasse/Spitalstrasse werden ab Mittwoch, 8. Juni 2016, während drei Wochen Strassenbauarbeiten ausgeführt. Verkehrsbehinderungen sind unumgänglich. Die Belagsarbeiten sind witterungsabhängig. Bei gewissen Bauphasen wird der erwähnte Ab-

schnitt für jegliche Durchfahrt gesperrt. Entsprechende Verkehrsumleitungen werden signalisiert. Ansonsten wird der Verkehr einspurig geführt.

Die Bauherrschaft und die Unternehmung bitten die Anstösser und Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

Sarnen, 1. Juni 2016

**Hoch- und Tiefbauamt Obwalden,
Abteilung Strasseninspektorat;
Einwohnergemeinde Sarnen,
Bereich Infrastruktur / Raumentwicklung**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

13. Juni 2016

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Daniel und Monica von Wyl-Fanger, Wilerstrasse 101, Wilen

Bauvorhaben: Balkonverglasung

Ort: Parzelle 2583, Wilerstrasse 101, Wilen

Zonen: Landwirtschaftszone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Gefahrenzone R1

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Robert Stierli und Daniela Reinhard, Wilerstrasse 70, Wilen

Bauvorhaben: Anbau Aussenkamin

Ort: Parzelle 2602, Wilerstrasse 70, Wilen

Zonen: Dorfzone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Gefahrenzone W0

Gesuchsteller/in: Bernhard Burch, Oberwilerstrasse 55, Wilen, vertreten durch Bruno Küng, Mühlemattli 27, Giswil

Bauvorhaben: Anbau Glasdach an bestehendes Wohnhaus

Ort: Parzelle 2100, Oberwilerstrasse 55, Wilen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W2

Kerns

Gesuchsteller/in: Martin Eberli, Gruebistrasse 2, St. Niklausen
Bauvorhaben: Neubau Garagen und Abstellplätze, Abbruch bestehender Unterstand

Ort: Parzelle 806, Unterendi, Kerns
Zone: Zone St. Niklausen
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Überschwemmung/Hochwasser W0

Gesuchsteller/in: Kuno Michel-Frank, Sagenstrasse 7, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Autounterstand
Ort: Parzelle 2091, Flüelistrasse 24, Kerns
Zone(n): dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahr(en): Überschwemmung/Hochwasser W2

Sachseln

Gesuchsteller/in: Josef Vogler-Rohrer, Brünigstrasse 45, Sachseln
Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 1815, Geissmatt 1, Flüeli-Ranft
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-St. Niklausen
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Alpnach

Gesuchsteller/in: Ruth Bachmann und Martin Kurmann,
Unter Sidhalden 4, 6010 Kriens
Bauvorhaben: Um- und Ausbau Reihen-Einfamilienhaus
Ort: Parzelle 2153, Chälen, GB Alpnach
Zonen: Wohnzone 2
Naturgefahren: HM2
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Giswil

Gesuchsteller/in: Skilifte Mörlialp AG, Postfach 267, Giswil
Bauvorhaben: Ersatzbau Skilifthüttli
Ort: Parzelle 1392, Alpoglerberg, GB Giswil

Zonen: Alpwirtschaftszone (Aw)
Überlagerte Erholungs- und Freizeitzone

Schutzgebiete: Grundwasserschutzzone S3
Kantonales Wildschutzgebiet

Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Ado und Margrit Anderhalden-Abächerli,
Steinschladstrasse 13, Giswil

Bauvorhaben: Sanierung Dach, Neubau PV-Anlage

Ort: Parzelle 1620, Nassenboden, GB Giswil

Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Grossteilerberg

Naturgefahren: RII

Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Korporation Giswil, Brünigstrasse 64, Giswil

Bauvorhaben: Neuerstellung Fernwärmeleitung

Ort: Parzellen 386, 439, 543, 544, 545, 546, 557, 602, 610,
695, 986 und 1930, Rudenz, GB Giswil

Zonen: Dorfzone A (DA)
Gewerbezone (G)
Zone für öffentliche Bauten und Anlagen (ÖBA)
Übriges Gebiet (üG)
Landwirtschaftszone (Lw)
Wald

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Lungern

Gesuchsteller/in: Marianne Zimmermann, Eimatte 4, Lungern

Bauvorhaben: Neubau Windschutzglas auf Balkon im Dachgeschoss

Ort: Parzelle 1644, Eimatte 4, Lungern

Zonen: dreigeschossige Wohnzone (W3)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Josef und Anita Imfeld-Gasser, Mülibachersträssli 19,
Lungern

Bauvorhaben: Einbau Küchenfenster und Dachfenster in best. Wohn-
haus

Ort: Parzelle 981, Mülibachersträssli 19, Lungern

Zonen: Landwirtschaftszone (L)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Engelberg

Gesuchsteller: Sportmittelschule Engelberg, Wydenstrasse 10, Engelberg
Bauvorhaben: Anpassungen Aussenbereich Wyden I & II
Ort: Parzelle 164, Wydenstrasse 10 und 10a, GB Engelberg
Zonen: GW3
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0

Sarnen, 2. Juni 2016

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Stellenausschreibungen

Einwohnergemeinde Alpnach. Liegenschaftsdienst

In Alpnach, der aufstrebenden Gemeinde am Südfuss des Pilatus mit rund 5'900 Einwohnerinnen und Einwohnern, ist infolge Pensionierung eine Stelle im Liegenschaftsdienst auf 1. Oktober 2016 oder nach Vereinbarung zu besetzen als

Hauswartin/Hauswart (100%)

Sie ergänzen unser kleines, motiviertes Hauswartteam, das hauptsächlich an Gebäuden und Aussenanlagen der Schule Alpnach tätig ist.

Aufgabenbereich

Sie sind u. a. verantwortlich für:

- Wartung, Unterhalt und Reinigung von Gebäuden
- Wartung und Unterhalt von Haustechnikanlagen
- Unterhalt und Reinigung von Aussenanlagen
- Wochenend- und Abendeinsätze während Pikettdienst
- Stellvertretungen innerhalb des Hauswartteams

Unsere Erwartungen

Idealerweise bringen Sie dazu mit:

- Ausbildung in Betriebsunterhalt EFZ oder eine Handwerkliche Grundausbildung im Bereich Gebäudeinstallationen (Elektriker, Sanitärinstallateur usw.)
- mehrjährige Berufserfahrung
- Freude am Kontakt mit Lehrerschaft, Schulkindern, Vereinen und Dritten
- gute Umgangsformen, Flexibilität, Belastbarkeit und Durchsetzungsvermögen
- Selbstständigkeit, Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- regionaler Wohnort

Unser Angebot

Wir bieten Ihnen:

- vielseitige und selbstständige Tätigkeit
- zeitgemässe Besoldung und gute Sozialleistungen
- sehr gute Erreichbarkeit mit allen Verkehrsmitteln

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Martin Schünemann, Bereichsleitung Bau, Werke, Infrastruktur, unter Telefon 041 672 96 96.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an: Personaladministration, Einwohnergemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 15, Postfach 61, 6055 Alpnach Dorf.

Alpnach, 24. Mai 2016

Einwohnergemeinde Alpnach

Verschiedene Anzeigen

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung

Im Verfahren gemäss Art. 68 Abs. 2 SVG und Art. 7 Abs. 2 VVV gegen

Jose Fernando De Sousa Soares, Gorgenstrasse 7, 6074 Giswil,
zzt. unbekanntem Aufenthaltes,

liegt die Verfügung vom 07.04.2016
beim Verkehrssicherheitszentrum OW/NW in Sarnen zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt
(Art. 11 Abs. 3 Verwaltungsverfahrensverordnung [GDB133.21]).

Sarnen, 3. Juni 2016

**Hans Waser, Geschäftsleitung
Verkehrssicherheitszentrum OW/NW**

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Obwalden

*Einladung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung
Montag, 27. Juni 2016, in der Kirche Sarnen, 20 Uhr*

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Jahresbericht des Kirchgemeinderates
3. Jahresrechnung
 - a) Vorstellung Jahresrechnung 2015

- b) Bildung eines Fonds für Sozialausgaben und die Kriterien zur Verwendung
- c) Genehmigung der Jahresrechnung 2015 und Revisorenbericht

4. Wahlen

- a) Gesamterneuerungswahl des Kirchgemeinderates

Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befinden sich: Erika Amstutz, Alpnachstad; Veronika Giezendanner, Giswil; Irene Glanzmann, Wilen; Hansueli Kessler, Alpnach Dorf; Irene Nanculaf, Alpnach Dorf; Jürg Rothenbühler, Sarnen; Ursula Vogel, Alpnach Dorf; Gertrud Wermelinger, Giswil

- b) Wahl des Präsidiums auf ein Jahr
- c) Wahl des Vizepräsidiums auf ein Jahr
- d) Wahl zweier Rechnungsrevisoren

Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befinden sich Heini Gosteli, Sarnen, und Marco Halter, Sarnen

5. Anfragen und Mitteilungen

Stimmberechtigt und wählbar sind alle Gemeindeglieder, welche das sechzehnte Altersjahr zurückgelegt haben und seit wenigstens drei Monaten ununterbrochen im Gebiet der Kirchengemeinde ihren Wohnsitz haben.

Gemäss Art. 18 des Abstimmungsgesetzes sind Änderungsanträge zu den traktandierten Sachabstimmungen spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet an das Sekretariat der Kirchengemeinde einzureichen.

Detailliertere Angaben zur Rechnung 2015 und die Informationen über die Bildung eines Fonds und die Kriterien zur Verwendung liegen bis zur Kirchgemeindeversammlung im Sekretariat, Ennetriederweg 2, 6060 Sarnen, Telefon 041 660 18 34, zur Einsichtnahme auf.

Sarnen, im Mai 2016

Der Kirchgemeinderat

Gemeinde Sachseln

Gemeindeverwaltung und Rektorat. Schliessung der Büros am Freitag, 3. Juni 2016, von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Die Büros der Gemeindeverwaltung und des Rektorats bleiben am Freitag, 3. Juni 2016, von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr infolge einer Personalveranstaltung geschlossen.

Gerne bedienen wir Sie wie gewohnt am Freitagmorgen von 8.00 Uhr bis 11.45 Uhr und ab Montag, 6. Juni 2016 zu unseren üblichen Öffnungszeiten.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.

Sachseln, 24. Mai 2016

Einwohnergemeinderat Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Zählung der leer stehenden Wohnungen vom 1. Juni 2016

Mit Stichtag 1. Juni 2016 wird durch das Bundesamt für Statistik die Zählung der leer stehenden Wohnungen durchgeführt.

Als Leerwohnungen bzw. leer stehende Wohnungen im Sinne dieser Zählung gelten alle möblierten oder unmöblierten Wohnungen, welche folgende Bedingungen erfüllen:

- Wohnungen oder Einfamilienhäuser, welche am Stichtag (1. Juni) unbesetzt aber bewohnbar waren.
- Wohnungen oder Einfamilienhäuser, welche am Stichtag (1. Juni) zur dauernden Miete von mindestens drei Monaten oder zum Kauf angeboten wurden.

Dazu gehören auch annähernd fertig erstellte Wohnungen, welche zur Miete oder zum Verkauf ausgeschrieben sind, deren Innenausbau jedoch erst nach Mietvertrags- oder Verkaufsabschluss zu Ende geführt wird.

Ferien- oder Zweitwohnungen und -häuser zählen als leer stehende Wohnungen, sofern sie zur Dauermiete von mindestens drei Monaten oder zum Verkauf ausgeschrieben sind.

Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Sachseln, die am 1. Juni 2016 über eine leer stehende Wohnung im vorerwähnten Sinne verfügt haben, sind gebeten, dies umgehend der Gemeindekanzlei (Telefon 041 666 55 09) zu melden.

Sachseln, 1. Juni 2016

Einwohnergemeinderat Sachseln

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **bpi ingenieure ag**, in *Sarnen*, CHE-110.034.610, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2013, Publ. 1151389). Zweigniederlassung neu:

Sachseln (CHE-223.131.795) [bisher: Sachseln (CH-140.9.002.602-3)]. Engelberg (CHE-166.910.235) [bisher: Engelberg (CH-140.9.002.714-9)]. Tagesregister-Nr. 653 vom 18.05.2016/CHE-110.034.610/02844487

■ **bpi ingenieure ag**, in *Engelberg*, CHE-166.910.235, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2008, Publ. 4359396). Neue Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-110.034.610. Firma Hauptsitz neu: bpi ingenieure ag [bisher: Firma Hauptsitz: bpi ingenieure ag (CH-140.3.002.559-5)]. Tagesregister-Nr. 654 vom 18.05.2016/CHE-166.910.235/02844489

■ **bpi ingenieure ag**, in *Sachseln*, CHE-223.131.795, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2009, Publ. 4931482). Neue Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-110.034.610. Firma Hauptsitz neu: bpi ingenieure ag [bisher: Firma Hauptsitz: bpi ingenieure ag (CH-140.3.002.559-5)]. Tagesregister-Nr. 655 vom 18.05.2016/CHE-223.131.795/02844491

■ **Melk Durrer AG**, in *Sarnen*, CHE-225.882.978, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 215 vom 05.11.2008, Publ. 4719874). Neue Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-107.611.903. Firma Hauptsitz neu: Melk Durrer AG [bisher: Firma Hauptsitz: Melk Durrer AG (CH-140.3.000.997-8)]. Tagesregister-Nr. 656 vom 18.05.2016/CHE-225.882.978/02844493

■ **Photostudio Titlis GmbH**, in *Engelberg*, CHE-168.193.881, Engelbergerstrasse 80, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.05.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Fotogeschäftes mit angeschlossenem Fotostudio sowie die Herstellung und den Verkauf von Fotografien, die mit automatischen Aufnahme geräten hergestellt werden. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Herrn Anton Camenzind, in Engelberg, Inhaber des im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmens «Photostudio Titlis Tony Camenzind» (CHE-106.910.208), in Engelberg, gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz sämtliche Aktiven sowie das gesamte Fremdkapital zu einem maximalen Preis von CHF 350'000.00 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 18.05.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Camenzind, Anton Alois genannt Tony, von Gersau, in Engelberg, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit

Einzelunterschrift, mit 12 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Camenzind-Matter, Franziska Johanna, von Gersau und Engelberg, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 8 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 657 vom 19.05.2016/CHE-168.193.881/02847285

■ **Accu Batterien FSG AG**, in *Alpnach*, CHE-108.049.720, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 26.02.2016, Publ. 2690279). Die Gesellschaft (Firma neu: «Hamco Trading AG») wird infolge Sitzverlegung nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 671 vom 19.05.2016/CHE-108.049.720/02847313

■ **Aktiengesellschaft Robert Achermann, Bauunternehmung, Sarnen, Zweigniederlassung Engelberg**, in *Engelberg*, CHE-308.388.910, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 239 vom 09.12.2009, Publ. 5383412). Neue Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-100.961.041. Firma Hauptsitz neu: Aktiengesellschaft Robert Achermann, Bauunternehmung, Sarnen [bisher: Firma Hauptsitz: Aktiengesellschaft Robert Achermann, Bauunternehmung, Sarnen (CH-140.3.000.004-2)].

Tagesregister-Nr. 658 vom 19.05.2016/CHE-308.388.910/02847287

■ **Babbaz GmbH**, *bisher in Glarus Nord*, CHE-221.914.705, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2015, Publ. 2009901). Statutenänderung: 13.05.2016. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Lindenhof 6, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Vliet, Nathalie, von Glarus Nord und Zürich, in Quarten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Glarus Nord].

Tagesregister-Nr. 659 vom 19.05.2016/CHE-221.914.705/02847289

■ **BFS Business Fleet Swiss AG**, in *Sarnen*, CHE-112.911.771, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2014, Publ. 1590373). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Bettina, von Einsiedeln, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagesregister-Nr. 660 vom 19.05.2016/CHE-112.911.771/02847291

■ **Bürgi AG Alpnach**, in *Alpnach*, CHE-113.371.966, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11.06.2012, Publ. 6713698). Zweigniederlassung neu: Engelberg (CHE-361.828.521) [bisher: Engelberg (CH-140.9.002.704-8)]. Hergiswil NW (CHE-138.545.113) [bisher: Hergiswil NW (CH-150.9.000.167-7)]. Reiden (CHE-281.317.565) [bisher: Reiden (CH-100.9.787.355-7)]. Ebikon (CHE-312.480.660) [bisher: Ebikon (CH-100.9.787.354-9)].

Tagesregister-Nr. 661 vom 19.05.2016/CHE-113.371.966/02847293

■ **Bürgi AG Alpnach, Zweigniederlassung Engelberg**, in *Engelberg*, CHE-361.828.521, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 162 vom 22.08.2008, Publ. 4622106). Neue Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-113.371.966.

Tagesregister-Nr. 662 vom 19.05.2016/CHE-361.828.521/02847295

■ **Deponie Obwalden AG**, in *Kerns*, CHE-248.763.250, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13.07.2012, Publ. 6766396). [gestrichen: Gemäss Gründererklärung vom 06.07.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Rotz, Alfred, von Kerns, in Kerns, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röhlin, Gerhard Arnold, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 663 vom 19.05.2016/CHE-248.763.250/02847297

■ **Egger Enertech AG, Zweigniederlassung Sarnen**, in *Sarnen*, CHE-171.983.234, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 53 vom 15.03.2012, Publ. 6595198). Domizil neu: Kägiswilerstrasse 29, 6060 Sarnen. Tagesregister-Nr. 664 vom 19.05.2016/CHE-171.983.234/02847299

■ **Hotel Krone Giswil AG**, in *Giswil*, CHE-111.734.963, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06.05.2016, Publ. 2818595). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lufida Revisions AG (CHE-107.870.600), in Luzern, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 665 vom 19.05.2016/CHE-111.734.963/02847301

■ **International Petroleum Trading AG**, in *Sarnen*, CHE-324.081.261, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 09.02.2016, Publ. 2655993). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abresch, Ricardo, niederländischer Staatsangehöriger, in Schiedam (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 666 vom 19.05.2016/CHE-324.081.261/02847303

■ **Pax Wohnbauten AG**, in *Sachseln*, CHE-103.198.583, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15.02.2016, Publ. 2666513). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Basel im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 674 vom 19.05.2016/CHE-103.198.583/02847319

■ **Similasan T&M AG**, in *Sarnen*, CHE-114.010.347, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17.02.2016, Publ. 2672259). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Re-

visionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CHE-105.952.747), in Zürich, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 667 vom 19.05.2016/CHE-114.010.347/02847305

■ **Sunnmatt Immobilien AG**, in *Engelberg*, CHE-181.188.936, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2009, Publ. 4902880). Neue Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-108.086.767. Firma Hauptsitz neu: Sunnmatt Immobilien AG [bisher: Firma Hauptsitz: Sunnmatt Immobilien AG (CH-140.3.000.517-4)].

Tagesregister-Nr. 668 vom 19.05.2016/CHE-181.188.936/02847307

■ **TG Gasser AG, Zweigniederlassung Lungern**, in *Lungern*, CHE-466.271.201, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2011, Publ. 6307148). Neue Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-445.799.353. Firma Hauptsitz neu: TG Gasser AG [bisher: Firma Hauptsitz: TG Gasser AG (CH-140.3.003.954-8)].

Tagesregister-Nr. 669 vom 19.05.2016/CHE-466.271.201/02847309

■ **TG Gasser AG, Zweigniederlassung Sarnen**, in *Sarnen*, CHE-167.207.575, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2011, Publ. 6307150). Neue Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-445.799.353. Firma Hauptsitz neu: TG Gasser AG [bisher: Firma Hauptsitz: TG Gasser AG (CH-140.3.003.954-8)].

Tagesregister-Nr. 670 vom 19.05.2016/CHE-167.207.575/02847311

■ **PAX Construct AG**, in *Sarnen*, CHE-112.592.269, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15.02.2016, Publ. 2666509). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Pax Wohnbauten AG» (CHE-103.198.583), in Basel, über. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 672 vom 19.05.2016/CHE-112.592.269/02847315

■ **Pax Immotrade AG**, in *Sarnen*, CHE-107.963.383, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15.02.2016, Publ. 2666511). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Pax Wohnbauten AG» (CHE-103.198.583), in Basel, über. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 673 vom 19.05.2016/CHE-107.963.383/02847317

■ **CAMALA Immobilien GmbH**, in *Kerns*, CHE-255.144.974, Enzianweg 5, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.05.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und Verkauf sowie das Verwaltung und Vermieten von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Patente,

Lizenzen und andere immaterielle Güter kaufen, vermitteln und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Fax oder E-Mail, sofern Namen und Adressen aller Gesellschafter bekannt sind; andernfalls erfolgt diese mittels Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB). Gemäss Gründererklärung vom 19.05.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Egger clan Holding AG (CHE-167.718.344), in Kerns, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Egger-Rainoni, Claudia Elisabeth, von Kerns und Lugano, in Kerns, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Egger, Andreas, von Kerns, in Kerns, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 675 vom 20.05.2016/CHE-255.144.974/02850383

■ **EcoSolifer Invest AG (EcoSolifer Invest SA) (EcoSolifer Invest Ltd)**, in Sarnen, CHE-399.686.554, c/o Pachmann Rechtsanwälte AG, Schürstrasse 17, 6062 Wilen (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.04.2016. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, das Halten und die Veräusserung von in- und ausländischen Beteiligungen aller Art sowohl in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Managementdienstleistungen erbringen, Darlehen gewähren, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte übernehmen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern und auch sonst alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per E-Mail, Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 12.04.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Haidegger, Dr. Akos István, deutscher Staatsangehöriger, in Budapest (HU), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Maczinkó, Dr. István Péter, ungarischer Staatsangehöriger, in Piliscsaba (HU), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Pachmann, Dr. Titus Johannes, von Sachseln, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 676 vom 20.05.2016/CHE-399.686.554/02850385

■ **Manty Trader AG**, in Sarnen, CHE-192.991.848, Lindenhof 6, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.05.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den internationalen Handel mit Lebensmitteln und anderen Produkten. Die Gesellschaft ist befugt, alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Sie

kann Grundstücke kaufen, verkaufen und bewirtschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder per E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 20.05.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Taylor, Maurice, von Carouge (GE), in Carouge (GE), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 677 vom 20.05.2016/CHE-192.991.848/02850387

■ **AZ Management AG**, in *Alpnach*, CHE-109.874.856, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2013, Publ. 962801). Statutenänderung: 11.05.2016. Firma neu: **AQUA VIVRE HOLDING AG**. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist Erwerb, Verwaltung, Halten und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften sowie die Erbringung von Verwaltungs- und Treuhändienstleistungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brockmann, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover (DE), Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 678 vom 20.05.2016/CHE-109.874.856/02850389

■ **Excyton-Excymmer GmbH**, in *Engelberg*, CHE-110.525.405, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2014, Publ. 1573101). Statutenänderung: 20.05.2016. Firma neu: **Shangri-La Business Consulting GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Organisation von Beratungen, das Netzwerken im Bereich der Medizin, der Naturheilkunde, Feng Shui und Kunst. Ebenso bezweckt die Gesellschaft den Bau, die Einrichtung und Führung von Wellness-, Therapie- und Pflegecentern mit naturheilkundlichen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Februar 2004 von Boguslaw Jelen das im Patentregister der USA eingetragene Patent Nr. DN 200 302 0 3045 betreffend therapeutische Komposition für die Behandlung von HIV1- und HIV2-Patienten zum Preise von CHF 10'000.00, welcher Betrag auf das Stammkapital angerechnet wird.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Ge-

sellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. [bisher: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jelen, Boguslaw, polnischer Staatsangehöriger, in Pilzno (PL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 6 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clavadetscher, Grazyna Miroslawa, von Küblis, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Clavadetscher, Grazyna, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 14 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 679 vom 20.05.2016/CHE-110.525.405/02850391

■ **Gasser Felstechnik AG, Zweigniederlassung Giswil**, in *Giswil*, CHE-206.630.703, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 1 vom 04.01.2010, Publ. 5425724). Neue Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-105.740.926. Firma Hauptsitz neu: Gasser Felstechnik AG [bisher: Firma Hauptsitz: Gasser Felstechnik AG (CH-140.3.000.186-9)].

Tagesregister-Nr. 680 vom 20.05.2016/CHE-206.630.703/02850393

■ **GORESA GmbH**, in *Kerns*, CHE-114.482.338, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 01.12.2014, Publ. 1850735). Statutenänderung: 19.05.2016. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Sitacherstrasse 7, 6062 Wilen (Sarnen). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Godon, René, österreichischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Vorchdorf (AT)]; Cicolecchia Godon, Savina, von Schlatt (TG), in Sarnen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kerns].

Tagesregister-Nr. 681 vom 20.05.2016/CHE-114.482.338/02850395

■ **IPOM & VCG Consulting AG**, in *Engelberg*, CHE-166.564.943, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2013, Publ. 7174150). Firma neu: **IPOM & VCG Consulting AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der a.o. Generalversammlung vom 19.05.2016 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Infanger-Schleiss, Anna Maria, von Engelberg, in Engelberg, Liquidator, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 682 vom 20.05.2016/CHE-166.564.943/02850397

■ **Jacobs Switzerland GmbH**, in *Sachseln*, CHE-443.506.936, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 73 vom 15.04.2016, Publ. 2781299). Statutenänderung: 18.05.2016. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bello, Marius Frederik, niederländischer Staatsangehöriger,

in Voorschoten (NL), Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift; Duff, Robert Shepherd, britischer Staatsangehöriger, in Glasgow (GB), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bütler Grieder, Sylvia Alice, von Hünenberg, Basel und Tenniken, in Sachseln, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riva, Alberto, italienischer Staatsangehöriger, in Galbiate (IT), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift]; Norfleet, Robert Glenn, amerikanischer Staatsangehöriger, in Manchester (US), Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift; Abiven, François-Christophe, französischer Staatsangehöriger, in Milano (IT), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Mönig, Rolf Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 683 vom 20.05.2016/CHE-443.506.936/02850399

■ **Similasan Holding AG**, in *Sarnen*, CHE-100.031.691, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 01.12.2015, Publ. 2511951). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CHE-105.952.747), in Zürich, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 684 vom 20.05.2016/CHE-100.031.691/02850401

■ **Stiftung Ora et Labora**, in *Sarnen*, CHE-159.442.358, Stiftung (SHAB Nr. 96 vom 20.05.2016, Publ. 2841813). Die Stiftung ist eine kirchliche Stiftung.

Tagesregister-Nr. 685 vom 20.05.2016/CHE-159.442.358/02850403

■ **Wyss Haustechnik AG**, in *Sarnen*, CHE-296.196.299, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 100 vom 26.05.2014, Publ. 1520769). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Läubli, Daniel Kurt, von Seengen, in Sachseln, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 686 vom 20.05.2016/CHE-296.196.299/02850405

■ **Dekorationsmaler Dominic Niederberger**, in *Alpnach*, CHE-251.092.031, Dammstrasse 20, 6055 Alpnach Dorf, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Maler- und Dekorationsmalerarbeiten, spezielle Techniken, Entwürfe und Konzepte. Eingetragene Personen: Niederberger, Dominic, von Dallenwil, in Alpnach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 687 vom 23.05.2016/CHE-251.092.031/02852815

■ **EcoCompostComp GmbH**, in *Sarnen*, CHE-303.720.055, Spitalmattenweg 19, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.05.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Etablierung und den Betrieb einer nachhaltigen Kompostierungsanlage in Ägypten in einem geschlossenen Kreislauf. Dies umfasst unter anderem den Aufbau einer Plantage mit Paulownia-Bäumen sowie die Verarbeitung von regionalem Grüngut zu hochwertigem Humus und Dünger. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträ-

ge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Lizenzen erwerben, halten und vergeben, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 19.05.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Riek, Dominique Verena, von Oberriet (SG), in Sarnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 688 vom 23.05.2016/CHE-303.720.055/02852817

■ **Renzo und Silvana Rezzonico-Stiftung**, in *Engelberg*, CHE-262.353.307, Wydenstrasse 24, 6390 Engelberg, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 19.05.2016. Zweck: Die Stiftung hat gemeinnützigen Charakter und verfolgt keinen Erwerbszweck. Die Stiftung unterstützt Institutionen, welche als Zweck den Schutz von Kindern und/oder den Schutz der Umwelt inklusive Tieren verfolgen, wie z.B. Internationales Rotes Kreuz, World Wildlife Found (WWF), Terre des Hommes, Médecins Sans Frontières, Caritas, Swissaid usw. Eingetragene Personen: Sprenger, Peter, liechtensteinischer Staatsangehöriger und Poschiavo, in Triesen (LI), Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graber, Felix Josef, von Luzern, in Luzern, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernasconi, Ilario Carlo Alfredo, von Novazzano, in Lugano, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Rezzonico-Rocchi, Silvana, von Lugano, in Engelberg, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 689 vom 23.05.2016/CHE-262.353.307/02852819

■ **Auto von Ah AG**, in *Alpnach*, CHE-112.734.210, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2009, Publ. 5110726). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Durrer, Johann Anton genannt Hans, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 690 vom 23.05.2016/CHE-112.734.210/02852821

■ **AVD Software & Service GmbH**, in *Lungern*, CHE-112.315.942, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 18.05.2016, Publ. 2836155). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüscher, Michelle, von

Rudolfstetten-Friedlisberg, in Erlenbach im Simmental, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagesregister-Nr. 691 vom 23.05.2016/CHE-112.315.942/02852823

■ **Axetris AG**, in *Sarnen*, CHE-166.094.334, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2015, Publ. 2170745). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sidler, Damian, von Udligenswil, in Meggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CHE-105.952.747), in Zürich, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 692 vom 23.05.2016/CHE-166.094.334/02852825

■ **Brünig Indoor Aktiengesellschaft**, in *Lungern*, CHE-102.108.198, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23.12.2015, Publ. 2559821). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benz, Marcel, von Marbach (SG), in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weibel, Urs, von Rapperswil (BE), in Kandersteg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adligenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagesregister-Nr. 693 vom 23.05.2016/CHE-102.108.198/02852827

■ **Digipontes AG**, in *Sarnen*, CHE-429.219.001, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 05.01.2016, Publ. 2576593). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 697 vom 23.05.2016/CHE-429.219.001/02852835

■ **Galeano AG**, in *Engelberg*, CHE-454.927.236, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18.06.2012, Publ. 6723476). Firma neu: **Galeano AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der a.o. Generalversammlung vom 20.05.2016 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ineichen, Armand, von Eglisau, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holliger, Hans Ulrich, von Aarau und Boniswil, in Aarau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Storchenegger, Patrick, von Jonschwil, in Zug, Liquidator, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagesregister-Nr. 694 vom 23.05.2016/CHE-454.927.236/02852829

■ **Genossenschaft Bärfallenstrasse**, in *Giswil*, CHE-113.533.683, Genossenschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2011, Publ. 6325232). Domizil neu: c/o Armin Friedrich, Chälen 2, 6074 Giswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enz, Paul, von Giswil, in Giswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedrich, Armin, von Giswil, in Giswil, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Tagesregister-Nr. 695 vom 23.05.2016/CHE-113.533.683/02852831

■ **Radamant Financial AG**, in *Sarnen*, CHE-101.305.187, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2015, Publ. 2368557). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schümperli, Hellmut, von Wäldi, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häberli, Daniel, von Amriswil, in Grüşch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift mit Hellmut Schümperli [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Schmid, Cédric Amir, von Frauenfeld, in Zug, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift mit Hellmut Schümperli [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 696 vom 23.05.2016/CHE-101.305.187/02852833

■ **Grunder Family Holding AG (Grunder Family Holding SA) (Grunder Family Holding Ltd.)**, in *Alpnach*, CHE-149.599.917, Industriestasse 21, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.05.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Finanzwirtschaft. Sie kann auch unterstützende Dienstleistungen im Bereich der allgemeinen Finanz- und Vermögensberatung erbringen. Die Gesellschaft kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften oder Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben, halten, verwalten, überbauen, belasten und veräussern sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben, halten, vergeben und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 23.05.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Grunder, Urs Kurt, von Vechigen, in Kilchberg (ZH), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 698 vom 24.05.2016/CHE-149.599.917/02855371

■ **Auxilium Capital (Group) GmbH**, in *Sarnen*, CHE-248.170.044, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2011, Publ. 6297460). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Luv-sandandar, Khangai, mongolischer Staatsangehöriger, in Ulaanbaatar (MN), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 500.00; Ivanov, Gleb, russischer

Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orlengton Consulting Ltd., in Nikosia (CY), Gesellschafterin, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 500.00; Daligr Int. Ltd., in Nikosia (CY), Gesellschafterin, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 500.00; Vinogradov, Alexey, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 500.00; Tumendemberel, Bolorma, mongolische Staatsangehörige, in Ulaanbaatar (MN), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 500.00; Lysenko, Dmitry, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leutert, Martin, von Ottenbach, in Dornach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 40 Stammanteilen zu je CHF 500.00 [bisher: mit 5 Stammanteilen zu je CHF 500.00].

Tagesregister-Nr. 699 vom 24.05.2016/CHE-248.170.044/02855373

■ **Forada Finance AG**, in Sarnen, CHE-397.672.972, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2013, Publ. 1005319). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Weggis im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 706 vom 24.05.2016/CHE-397.672.972/02855387

■ **Looren AG**, bisher in Olten, CHE-353.428.869, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2016, Publ. 2826489). Statutenänderung: 19.05.2016. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 700 vom 24.05.2016/CHE-353.428.869/02855375

Sarnen, 2. Juni 2016

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,

Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,

www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Obergrundstrasse 44, 6003 Luzern,

Telefon 041 926 09 85, Telefax 041 921 42 81,

zentralschweiz@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,

Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

5674 Expl. WEMF/SW, Basis 2014/2015

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratpreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,

bei der Publicitas oder unter

www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserte

und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,

Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.